Betriebsanleitung

Trockensauger

flexCAT 112 Q

flexCAT 116 Q

FLEXCAT-SERIE

flexCAT 112 Q

flexCAT 116 Q

Impressum

Produktidentifikation

Trockensauger	Artikelnummer
flexCAT 112 Q	7003135
flexCAT 116 Q	7003140

Hersteller

Stuermer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555 - 55
E-Mail: info@cleancraft.de
Internet: www.cleancraft.de

Angaben zur Betriebsanleitung

Originalbetriebsanleitung

Ausgabe: 13.02.2020
Version: 1.05
Sprache: deutsch

Autor: SN/ES

Copyright

Copyright © 2020 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Deutschland.

Die Inhalte dieser Betriebsanleitung sind alleiniges Eigentum der Firma Stürmer.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Inhalt

1 Einführung 3
1.1 Urheberrecht 3
1.2 Kundenservice 3
1.3 Haftungsbeschränkung 3
2 Sicherheit 3
2.1 Symbolerklärung 3
2.2 Verantwortung des Betreibers 4
2.3 Qualifikation des Personals 5
2.4 Persönliche Schutzausrüstung 5
2.5 Sicherheitskennzeichnungen amSpezialsauger 7
3 Bestimmungsgemäße Verwendung 7
3.1 Fehlgebrauch 7
3.2 Restrisiken 7
4 Technische Daten 8
4.1 Tabelle 8
4.2 Typenschild 8
5 Transport, Verpackung, Lagerung 8
5.1 Transport 8
5.2 Verpackung 8
5.3 Lagerung 8
6 Beschreibung 9
6.1 Montage 10
7 Lieferumfang 12
8 Betrieb 14
8.1 Starten und Stoppen 14
8.2 Dichtungskontrolle 14
9 Pflege, Wartung und Instandsetzung/Reparatur ... 15
9.1 Pflege durch Reinigung 15
9.2 Wartung und Instandsetzung/Reparatur 15
10 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten ... 15
10.1 Außer Betrieb nehmen 15
10.2 Entsorgung von elektrischen Geräten 15
10.3 Entsorgung der Staubbeutel und der eingesetzten Filter 15
10.4 Entsorgung von Schmierstoffen 16
11 Störungen, mögliche Ursachen und Maßnahmen 16
12 Ersatzteile 17
12.1 Ersatzteilbestellung 17
12.2 Ersatzteilzeichnungen 18
12.3 Ersatzteilzeichnungen flexCAT 116 Q 20
13 EU-Konformitätserklärung 23

1 Einführung

Mit dem Kauf des Trockensaugers von CLEANCRAFT haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme aufmerksam die Betriebsanleitung.

Diese informiert über die sachgerechte Inbetriebnahme, den bestimmungsgemäßen Einsatz sowie über die sichere und effiziente Bedienung und Wartung des Trockensaugers.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Trockensaugers. Sie ist stets am Einsatzort des Trockensaugers aufzubewahren. Darüber hinaus gelten die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich des Trockensaugers.

Abbildungen in dieser Betriebsanleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

1.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung des Trockensaugers zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.
Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist. Wir widersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentums.

1.2 Kundenservice

Für technische Auskünfte steht unser Kundenservice zur Verfügung.

Deutschland:
Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Reparatur-Service:
Fax: 0049 (0) 951 96555-111
E-Mail: service@stuermer-maschinen.de
Internet: www.cleancraft.de

Ersatzteil-Bestellung:
Fax: 0049 (0) 951 96555-119
E-Mail: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Wir sind stets an Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

1.3 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in der Betriebsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Einsatz von nicht ausgebildetem Personal,
- Eigenmächtige Umbauten,
- Technische Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

2 Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitspakete für den Schutz von Personen sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Weitere aufgabenbezogene Sicherheitshinweise sind in den einzelnen Kapiteln enthalten.

2.1 Symbolerklärung

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind in dieser Betriebsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.

GEFAHR!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

WARNUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

VORSICHT!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

ACHTUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

HINWEIS!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Tipps und Empfehlungen

Tipps und Empfehlungen

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

Um die Risiken von Personen- und Sachschäden zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden, müssen die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise beachtet werden.

2.2 Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist die Person, welche die Maschine zu gewerblichen oder wirtschaftlichen Zwecken selbst betreibt oder einem Dritten zur Nutzung bzw. Anwendung überlässt und während des Betriebs die rechtliche Produktverantwortung für den Schutz des Benutzers, des Personals oder Dritter trägt.

Pflichten des Betreibers:

Wird die Maschine im gewerblichen Bereich eingesetzt, unterliegt der Betreiber der Maschine den gesetzlichen Pflichten zur Arbeitssicherheit. Deshalb müssen die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung wie auch die für den Einsatzbereich der Maschine gültigen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Umweltschutzvorschriften eingehalten werden. Dabei gilt insbesondere folgendes:

- Der Betreiber muss sich über die geltenden Arbeitsschutzbestimmungen informieren und in einer Gefährdungsbeurteilung zusätzlich Gefahren ermitteln, die sich durch die speziellen Arbeitsbedingungen am Einsatzort der Maschine ergeben. Diese muss er in Form von Betriebsanweisungen für den Betrieb der Maschine umsetzen.
- Der Betreiber muss während der gesamten Einsatzzeit der Maschine prüfen, ob die von ihm erstellten Betriebsanweisungen dem aktuellen Stand der Regelwerke entsprechen, und diese, falls erforderlich, anpassen.
- Der Betreiber muss die Zuständigkeiten für Installation, Bedienung, Störungsbeseitigung, Wartung und Reinigung eindeutig regeln und festlegen.
- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass alle Personen, die mit der Maschine umgehen, diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Darüber hinaus muss er das Personal in regelmäßigen Abständen schulen und über die Gefahren informieren.

Weiterhin ist der Betreiber dafür verantwortlich, dass die Maschine stets in technisch einwandfreiem Zustand ist. Daher gilt folgendes:

- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungsintervalle eingehalten werden.
- Der Betreiber muss alle Sicherheitseinrichtungen regelmäßig auf Funktionsfähigkeit und Vollständigkeit überprüfen lassen.

2.3 Qualifikation des Personals

Die verschiedenen in dieser Anleitung beschriebenen Aufgaben stellen unterschiedliche Anforderungen an die Qualifikation der Personen, die mit diesen Aufgaben betraut sind.

WARNUNG!

Gefahr bei unzureichender Qualifikation von Personen!

Unzureichend qualifizierte Personen können die Risiken beim Umgang mit der Maschine nicht einschätzen und setzen sich und andere der Gefahr schwerer Verletzungen aus.

- Alle Arbeiten nur von dafür qualifizierten Personen durchführen lassen.
- Unzureichend qualifizierte Personen und Kinder aus dem Arbeitsbereich fernhalten.

Für alle Arbeiten sind nur Personen zugelassen, von denen zu erwarten ist, dass sie diese Arbeiten zuverlässig ausführen. Personen, deren Reaktionsfähigkeit z. B. durch Drogen, Alkohol oder Medikamente beeinflusst ist, sind nicht zugelassen.

In dieser Betriebsanleitung werden die im Folgenden aufgeführten Qualifikationen der Personen für die verschiedenen Aufgaben benannt:

Bediener:

Der Bediener ist in einer Unterweisung durch den Betreiber über die ihm übertragenen Aufgaben und möglichen Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten unterrichtet worden. Aufgaben, die über die Bedienung im Normalbetrieb hinausgehen, darf der Bediener nur ausführen, wenn dies in dieser Betriebsanleitung angegeben ist und der Betreiber ihn ausdrücklich damit betraut hat.

Elektrofachkraft:

Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, Arbeiten an elektrischen Anlagen auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.

Fachpersonal:

Das Fachpersonal ist aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrung sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, die ihm übertragenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und Gefährdungen zu vermeiden.

Hersteller:

Bestimmte Arbeiten dürfen nur durch Fachpersonal des Herstellers durchgeführt werden. Anderes Personal ist nicht befugt, diese Arbeiten auszuführen. Zur Ausführung der anfallenden Arbeiten unseren Kundenservice kontaktieren.

2.4 Persönliche Schutzausrüstung

Die Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit zu schützen. Das Personal muss während der verschiedenen Arbeiten an und mit dem Trockensauger persönliche Schutzausrüstung tragen, auf die in den einzelnen Abschnitten dieser Anleitung gesondert hingewiesen wird.

Im folgenden Abschnitt wird die Persönliche Schutzausrüstung erläutert::

Schutzhandschuhe

Die Schutzhandschuhe schützen die Hände vor scharfkantigen Bauteilen, sowie vor Reibung, Abschürfungen oder tieferen Verletzungen.

Sicherheitsschuhe

Die Sicherheitsschuhe schützen die Füße vor Quetschungen, herabfallende Teile und Ausgleiten auf rutschigem Untergrund.

Arbeitsschutzkleidung

Die Arbeitsschutzkleidung ist eng anliegende Kleidung mit geringer Reißfestigkeit.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Folgendes ist zu beachten:

- Benutzen Sie die Schutzvorrichtungen und befestigen Sie diese sicher. Arbeiten Sie nie ohne Schutzvorrichtungen und erhalten Sie diese funktionfähig.
- Halten Sie den Trockensauger und ihr Arbeitsumfeld stets sauber. Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung.
- Der Spezialsauger darf in seiner Konzeption nicht geändert und nicht für andere Zwecke, als für die vom Hersteller vorhergesehenen Arbeitsgänge benutzt werden.
- Arbeiten Sie nie unter Einfluss von konzentrationsstörenden Krankheiten, Übermüdung, Drogen, Alkohol oder Medikamenten.
- Halten Sie Kinder und nicht mit dem Spezialsauger vertraute Personen von ihrem Arbeitsumfeld fern.

- Ziehen Sie nicht an der Netzleitung, um den Stecker aus der Steckdose herauszuziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Verwenden Sie das Stromkabel niemals um den Trockensauger zu bewegen oder anzuheben.
- Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen, umgehend beseitigen.
- Schützen Sie den Spezialsauger vor Nässe (Kurzschlussgefahr).
- Vegewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass an dem Spezialsauger keine Teile beschädigt sind. Beschädigte Teile sind sofort zu ersetzen um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Überlasten Sie den Spezialsauger nicht! Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Sorgen Sie dafür, dass das Stromkabel nicht in Kontakt mit den rotierenden Bürsten des Teppichreinigungskopfes kommt.
- Benutzen Sie nur Orginalersatzteile und Zubehör, um eventuelle Gefahren und Unfallrisiken zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.
- Diese Maschine ist nicht dafür geeignet Staub in einer Umgebung aufzunehmen, in der es zu elektrostatischen Entladungen oder Funken kommt. Dadurch kann es zu Beschädigungen von elektrischen Komponenten und Personen kommen.

ACHTUNG!

Die Saugöffnung nie auf empfindliche Körperteile – von Menschen wie von Tieren – wie Augen, Ohren, Mund ect. richten.

ACHTUNG!

Das Gerät unter Berücksichtigung seines Gewichtes, d.h. auf einer festen, ebenen Fläche und nur in einem geschlossenen Raum ohne Feuchtigkeit lagern.

ACHTUNG!

Nicht bei niedrigen Temperaturen im Freien benutzen!

ACHTUNG!

Wenn das Gerät mit einer Zusatzbuchse ausgestattet ist, darf die auf der Buchse aufgeführte Leistung nicht überschritten werden. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann Brände und Verletzungen, auch tödliche, beim Benutzer zur Folge haben.

Die maximal erlaubte Leistung beträgt 250 W.

Nur die mit dem Gerät gelieferten Bürsten benutzen oder solche, die in der Anleitung genau angegeben werden. Der Gebrauch anderer Bürsten kann die Sicherheit beeinträchtigen.

ACHTUNG!

Lassen Sie den laufenden Spezialsauger nie unbeaufsichtigt. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Trockensauger nicht benutzt wird und halten Sie ihn außer Reichweite von Kindern oder unbefugten Personen.

ACHTUNG!

Bei einem Auslaufen von Flüssigkeit oder Schaum sofort ausschalten.

Bei einem Umkippen wird empfohlen, das Gerät vor dem Ausschalten wieder aufzurichten.

ACHTUNG!

Bei der Benutzung des Teppichklopfers ist die auf der Zusatzbuchse der Zubehörteile des Saugers angegebene Leistung nicht zu überschreiten. Prüfen Sie, dass die Versorgungsspannung des Elektrowerkzeugs mit dem technischen Datenetikett des Saugers übereinstimmt. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann Brände und Verletzungen, auch tödliche, beim Benutzer zur Folge haben.

Der Anschluß für Zusatzzubehör darf ausschließlich für das Saugen von Staub verwendet werden. Ein Ignorieren dieser Anweisung kann Brand, und andere auch tödliche Folgen für den Benutzer haben.

ACHTUNG!

Das Gerät ist nicht geeignet für Umgebungen, die gegen elektrostatische Entladungen geschützt sind.

2.5 Sicherheitskennzeichnungen an dem Spezialsauger

An dem Spezialsauger sind Sicherheitskennzeichnungen und -hinweise angebracht (Abb. 1), die beachtet und befolgt werden müssen.

1 2 3

Abb. 1: Gebotszeichen: 1. Gebrauchsanweisung lesen; 2. Netzstecker ziehen. Warnzeichen: 3. Gefährliche elektrische Spannung

Beschädigte oder fehlende Sicherheitssymbole an der Maschine können zu Fehlhandlungen mit Personen- und Sachschäden führen. Die an der Maschine angebrachten Sicherheitssymbole dürfen nicht entfernt werden. Beschädigte Sicherheitssymbole sind umgehend zu ersetzen.

Ab dem Zeitpunkt, an dem die Schilder nicht auf den ersten Blick sofort erkenntlich und begreifbar sind, ist die Maschine bis zum Anbringen der neuen Schilder außer Betrieb zu nehmen.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Trockensauger dient ausschließlich zum Saugen von Staub und leichtem Schmutz, nicht jedoch zum Nasssaugen. Der Trockensauger darf nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen betrieben werden. Robust und leistungsstark, einfach in der Handhabung. Mit seinem Zubehör-Kit ist das Gerät leistungsfähig zur schnellen und gründlichen Reinigung. Das Gerät eignet sich für den Gebrauch in öffentlichen Gebäuden wie Hotels, Schulen, Fabriken, Büros, Geschäften und Wohnanlagen.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung.

Bei konstruktiven und technischen Änderungen an dem Trockensauger übernimmt die Firma Stürmer Maschinen GmbH keine Haftung.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

ACHTUNG!

Jede Veränderung des Geräts ist verboten. Die Änderung kann neben dem Verfall der Garantie Brände und Verletzungen, auch tödliche, für den Benutzer zur Folge haben.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die als eine Folge der Nichtbeachtung dieser Anleitungen oder bei einem Missbrauch des Geräts Schäden an Gegenständen oder Personen verursachen.

3.1 Fehlgebrauch

WARNUNG!

Gefahr bei Fehlgebrauch!

Ein Fehlgebrauch des Trockensaugers kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Den Spezialsauger nur in dem Leistungsbereich betreiben, der in den Technischen Daten aufgeführt ist.
- Niemals die Sicherheitseinrichtungen umgehen oder außer Kraft setzen.
- Den Spezialsauger nur in technisch einwandfreiem Zustand betreiben.
- Nur zum Saugen von Staub oder trockenem Material verwenden.
- Niemals Flüssigkeiten aufsaugen!

ACHTUNG!

Dieser Spezialsauger ist nicht geeignet, um gefährlichen Staub aufzusaugen. Niemals glühende, entzündbare, explosive oder giftige Substanzen aufsaugen. Die maximale zulässige Gebrauchs-Temperatur ist 40°C / 104°F.

- keine aggressiven Reinigungsmittel aufsaugen, da diese das Gerät beschädigen könnten.
- keine Materialien aufsaugen, die die Filterelemente beschädigen können (z.B. Glassplitter, Metall, etc.).
- kein Wasser aus Behältern, Waschbecken, Wannen, etc. aufsaugen.

3.2 Restrisiken

Selbst wenn sämtliche Sicherheitsvorschriften beachtet werden und der Trockensauger vorschriftsgemäß verwendet wird, bestehen noch Restrisiken, welche nachstehend aufgelistet sind:

- Es besteht Verletzungsgefahr für die oberen Gliedmaßen (z.B. Hände, Finger).

4 Technische Daten

4.1 Tabelle

Modell	flexCAT 112 Q	flexCAT 116 Q
Länge	400 mm	400 mm
Breite/Tiefe	400 mm	400 mm
Höhe	330 mm	330 mm
Gewicht (Netto)	5,8 kg	5,8 kg
Nom. Antriebsleistung Hauptmotor	840 W	700 W
Max. Antriebsleistung Hauptmotor	900 W	870 W
Elektrische Spannung	230 V	230 V
Phase (n)	1	1
Netzfrequenz	50 Hz	50 Hz
Energieeffizienzklasse	B	A
Saugertyp	Trockensauger	Trockensauger
Luftmenge	2633 l/min	3050 l/min
Behältervolumen	12 l	16 l
Behältermaterial	Kunststoff	Kunststoff
Schlauchdurchmesser	36 mm	36 mm
Schlauchlänge	2 m	2 m
Schalldruckpegel [dB(A)]	63	62
Kabellänge [m]	8,5	10
Filteroberfläche	850 cm²	850 cm²
Motor(en) Anzahl	1	1
Motorleistungsstufe (n)	1	1
Motorkühlung	Bypass	Bypass

Die durch den Saugschlauch übertragenen Hand-Arm-Vibrationen sind geringer als 2,5 m/s² nach ISO 5349-1.

4.2 Typenschild

Abb. 2: Typenschild flexCAT 112 Q

5 Transport, Verpackung, Lagerung

5.1 Transport

Überprüfen Sie den Spezialsauger nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden. Sollten Sie Schäden an dem Spezialsauger entdecken, melden Sie diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler.

5.2 Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel des Spezialsaugers sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton geben Sie zerkleinert zur Altpapiersammlung.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) und die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe geben Sie an einer Wertstoffsammelstelle ab oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen.

WARNUNG!

Lebensgefahr!

Die Verpackungselemente können mögliche Gefahren darstellen (z.B. Plastiktüten):

- Verpackungsmaterial für Kinder und Personen, die sich ihrer Handlung nicht bewusst sind, oder Tiere unzugänglich aufbewahren.

5.3 Lagerung

Lagern Sie den Spezialsauger in einer trockenen, sauberen und frostfreien Umgebung.

6 Beschreibung

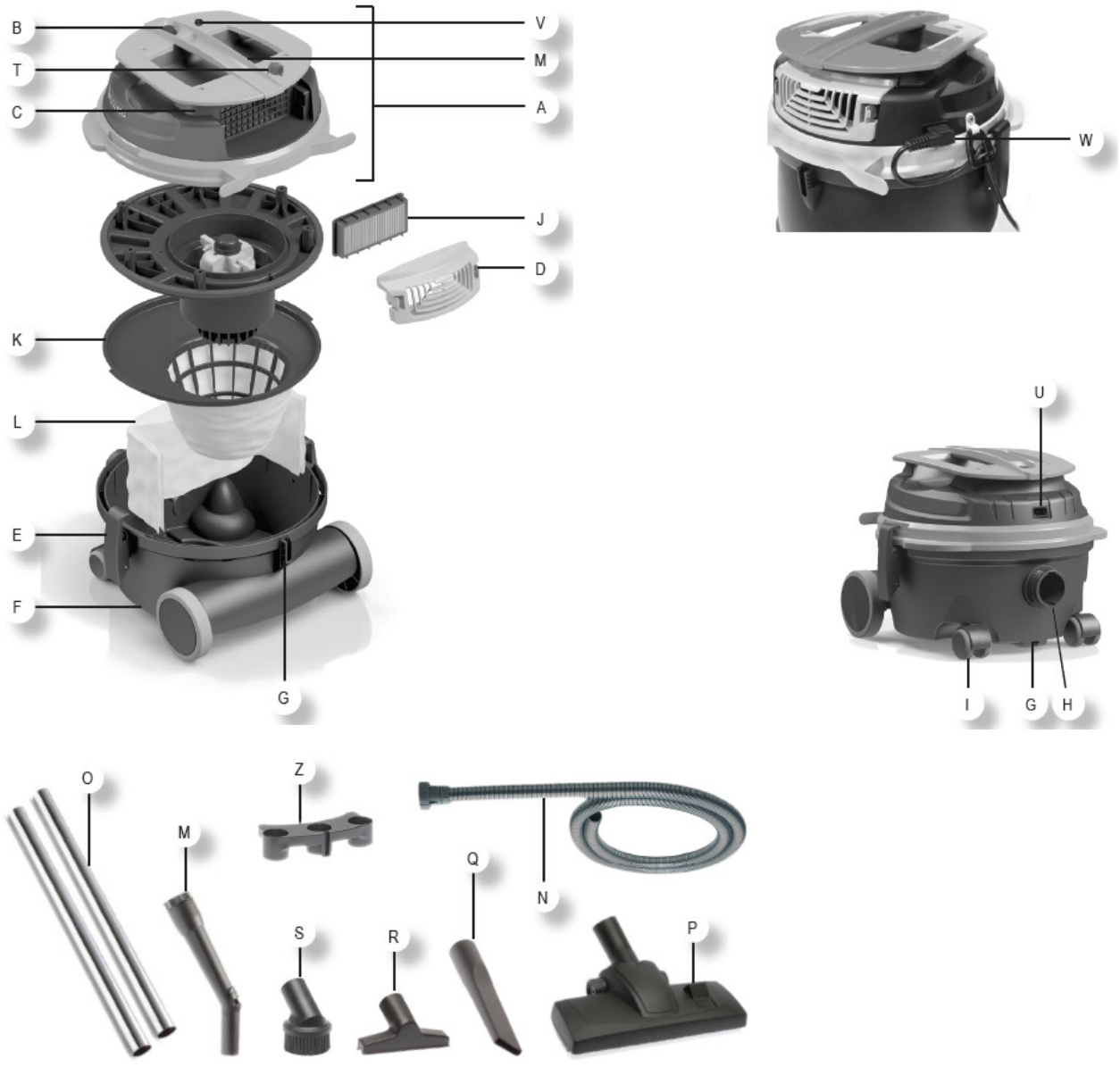

Abb. 3: Beschreibung des Trockensaugers flexCAT 112 Q und flexCAT 116 Q

A Motorkopf
B EIN/AUS-Schalter
C Kabelhalter
D Abluftgitter
E Hacken
F Tank
G T-Nut
H Einlass
I Behälterrollen
J Abluftfilter
K Hauptfilter zum Einsetzen in den Tank
L Filterbeutel für die Anwendung oben auf dem Deflektor*
M Griffstück mit Fehlluftregulierung
N Flexibler Schlauch
O Saugschlauch
P Bodendüse
Q Spaltdüse
R Polstermöbeldüse
S Rundbürste
T Geschwindigkeitsregulator (optional)
U Zusätzliche Steckdose für die elektrische Fußbodenbürste (optional)
V Warnleuchte
W Abziehbares Stromkabel
Z Werkzeughalter (optional)

*Sein Gebrauch schließt den Einsatz des Polycarbonfilters nicht aus, der auf jeden Fall benutzt werden muss.

Warnleuchte

Der Trockensauger flexCAT 116 Q ist mit einer Warnleuchte (Abb.4) ausgestattet, die aufleuchtet sobald der Beutel voll ist.

Abb. 4: Warnleuchte

HINWEIS!

Wechseln Sie den Filterbeutel und reinigen Sie den Hauptfilter, sobald das Warnsignal leuchtet.

ACHTUNG!

Benutzen Sie den Trockensauger auf keinen Fall weiter, wenn das Warnsignal angeht!

Eine weitere Benutzung führt zur Überhitzung und kann permanente Schäden am Motor verursachen!

Bei der Verwendung des Trockensaugers auf weichen Oberflächen wie Teppichböden, Polstermöbeln usw. kann es vorkommen, dass das Warnsignal auch bei nicht ganz gefülltem Beutel aufleuchtet. Wenn Sie das Werkzeug wieder wegbewegen und das Warnsignal erlischt, können Sie weiter arbeiten.

Geschwindigkeitsregulator

Der Trockensauger flexCAT 116 Q ist mit einem Geschwindigkeitsregulator ausgestattet, mit dem die Saugkraft verringert oder erhöht werden kann (Abb.5).

Abb. 5: Geschwindigkeitsregulator

Ansteckbares Kabel

Der Trockensauger flexCAT 116 Q ist mit einem ansteckbaren Kabel ausgestattet. Das Stromkabel kann ein und aus gesteckt werden (Abb.6).

Abb. 6: Ansteckbares Kabel

6.1 Montage

Montage des Filterbeutels

Um den Trockensauger betriebsbereit zu machen, gehen Sie bitte wie folgt vor (Abb.7):

Schritt 1: Setzen Sie den Filterbeutel L (Abb.3) auf die Oberseite des Deflektors (Abb. 7 links).

Schritt 2: Überprüfen Sie, dass das Gerät mit dem Hauptfilter K (Abb. 3) und dem Ablassfilter J (Abb.3) ausgestattet ist und dass diese richtig eingesetzt sind.

Schritt 3: Setzen Sie den Schlauch in den Einlass H (Abb.3 und Abb.7 Mitte).

Schritt 4: Setzen Sie die andere Seite des flexiblen Rohrs in den Stab M (Abb.7 rechts). Drehen Sie das Griff dabei um eine feste Verbindung zu erstellen.

Abb. 7: Montage des Filterbeutels

Schritt 5: Verbinden Sie den Stab mit den Schläuchen O und der Klappbürste P (oder einem anderen gewünschten Werkzeug).

Schritt 6: Stecker in Steckdose stecken und dann das Gerät einschalten.

Montage des Hauptfilters

Schritt 1: Nehmen Sie den oberen Teil des Behälters ab nachdem Sie die seitlichen Hacken gelöst haben.

Schritt 2: Legen Sie den Hauptfilter von oben in den unteren Behälterteil ein (Abb.8 links).

Schritt 3: Richten Sie den Hauptfilter korrekt aus (Abb.8 rechts).

Abb. 8: Montage des Hauptfilters

Schritt 4: Montieren Sie den oberen Teil des Behälters wieder.

Achten Sie darauf, dass der Hauptfilter vor der Montage richtig auf dem Haltegitter sitzt (Abb.9).

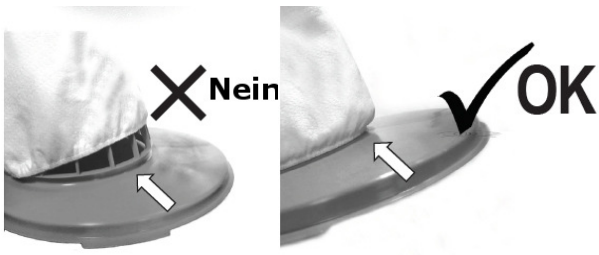

Abb. 9: Montage des Hauptfilters

Austausch der Filterpatrone

Schritt 1: Lösen Sie die seitlichen Hacken. Nehmen Sie den oberen Teil des Behälters ab und legen Sie ihn wie auf Abbildung 10 zu sehen hin. Heben Sie den Filter ein Stück weit fingerbreit auf der einen Seite an (Abb.10).

Schritt 2: Drehen Sie den kompletten oberen Teil mit dem Filter um 180° (Abb. 10).

Schritt 3: Heben Sie den Filter ein Stück weit fingerbreit auf der anderen Seite an (Abb.10).

Schritt 4: Überprüfen Sie, ob der gesamte Filter einen fingerbreit von der Auflagefläche abgehoben ist (Abb.10).

Schritt 5: Wenn der Filter rundherum einen fingerbreit abgehoben ist, können Sie ihn, wie auf Abbildung 10 im Punkt 6 gezeigt, abziehen.

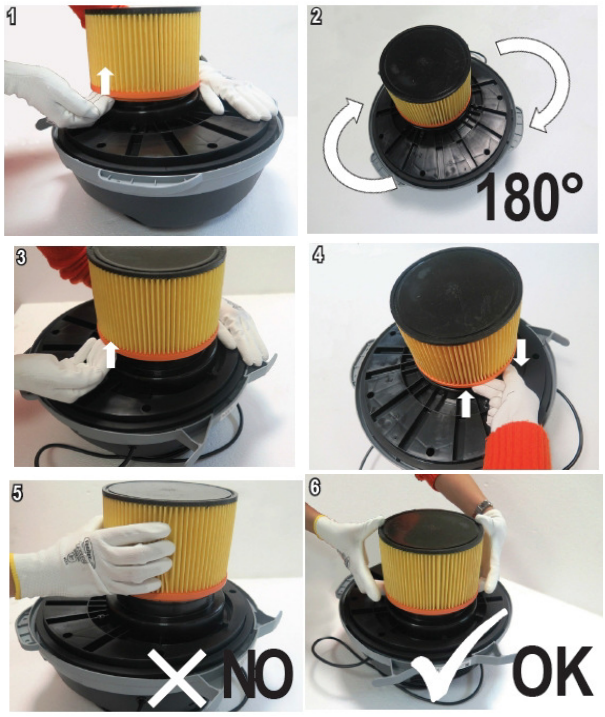

Abb. 10: Austausch der Filterpatrone

Austausch der Abluftfilterpatrone

Schritt 1: Lösen Sie die Klemmung der Filterpatronenhalterung durch betätigen der beiden Hebel für die Schnappverschlüsse 1 (Abb. 11).

Schritt 2: Ziehen Sie bei betätigten Hebeln die Filterpatronenhalterung nach hinten heraus (Abb.11 rechts).

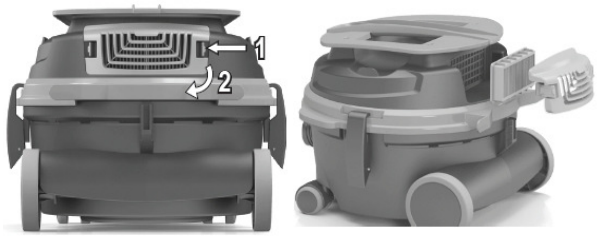

Abb. 11: Austausch der Abluftfilterpatrone

Schritt 3: Tauschen Sie die Filterpatrone aus und schieben Sie die Halterung zurück in den Behälter bis die Schnapphacken einrasten.

Montage des Werkzeughalters

Schritt 1: Öffnen Sie den Behälter durch Lösen der beiden Hacken (Abb.12 links).

Schritt 2: Heben Sie den Deckel des Behälters ab (Abb. 12 Mitte) und schieben Sie den Werkzeughalter in die dafür vorgesehene Nut an unteren Behälterteil (Abb.5 rechts).

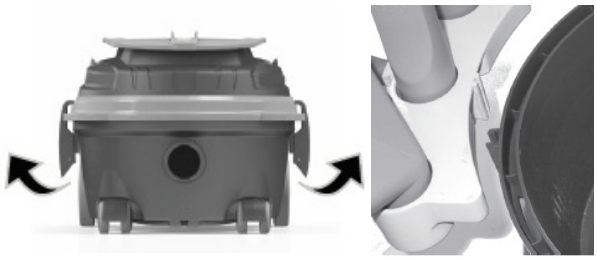

Abb. 12: Montage des Werkzeughalters (optional)

Aufbewahrungsmöglichkeiten am Trockensauger

Der Trockensauger bietet die Möglichkeit das Rohr auf der Oberseite des Behälters (Abb. 13 links oben) abzulegen. Die korrekte Lagerung des Stromkabels ist der aufgewickelt Zustand am oberen Bereich des Behälters (Abb. 13 rechts oben).

Die Klappbürste kann an der Behälterfront (Abb.13 unten links) oder am Behälterboden (Abb. 13 unten rechts) zur Aufbewahrung in die Nut eingeklickt werden.

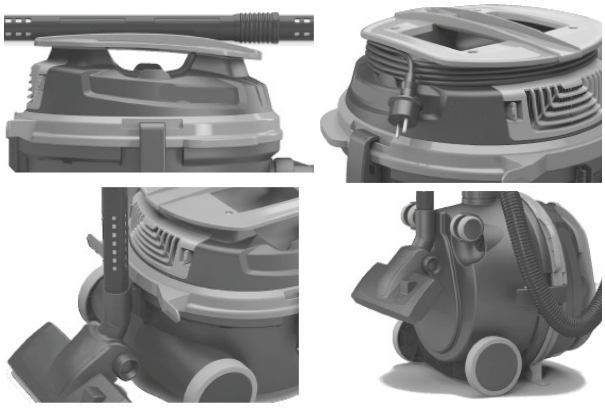

Abb. 13: Aufbewahrungsmöglichkeiten

WARNUNG!

Gefahr bei öffen des Tanks!

Öffnen Sie niemals den Behälter während der Vakuumreiniger im Betrieb ist!

VORSICHT!

Überprüfen Sie den Trockensauger vor Gebrauch auf folgendes:

- Überprüfen Sie den Zustand der Filter und ersetzten Sie diese wenn nötig.
- Überprüfen Sie den Füllstand des Trockensaugers. Wenn der Trockensauger komplett gefüllt ist, leeren Sie ihn.
- Überprüfen Sie den Filterbeutel und ersetzten Sie ihn, wenn notwendig.

7 Lieferumfang

Der Spezialsauger flexCAT 112 Q wird ausgeliefert mit (Abb.14):

Art. Nr.:	Bezeichnung
7010360	Polycarbonfilter 850 cm²
7010361	Filterbeutel 11 l (Pos. 6)
7010362	Abluftfilter (Pos. 4)
7010363	Schlauch 2 m Ø 36 mm mit Anschlüssen (Pos. 7)
7010364	Griffstück mit Fehlluftregulierung Ø 36/32 mm (Pos. 1)
7010365	Verchromtes Saugrohr 47 cm Ø 32 mm (Pos. 5)
7010366	Bodendüse ECO mit Klappbürste (Pos. 3)

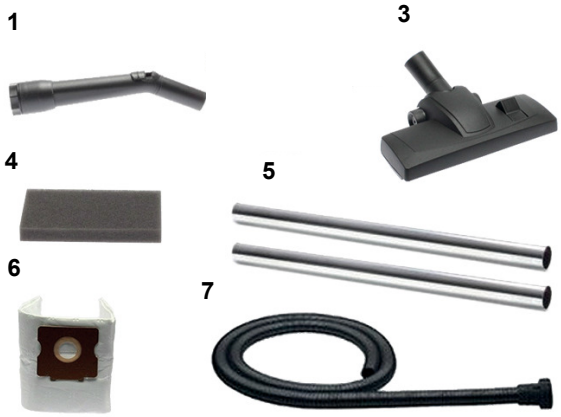

Abb. 14: Auslieferungszubehör flexCAT 112 Q

Der Spezialsauger flexCAT 116 Q wird ausgeliefert mit (Abb.15):

Art. Nr.:	Bezeichnung
7010360	Polycarbonfilter 850 cm²
7010361	Filterbeutel 11 l (6)
7010380	PCB Kartuschenabluftfilter
7010363	Schlauch 2 m Ø 36 mm mit Anschlüssen (9)
7010364	Griffstück mit Fehlluftregulierung Ø 36/32 mm (10)
7010372	Verchromtes Teleskopsaugrohr Ø32 mm (8)
7010366	Bodendüse ECO mit Klappbürste (2)
7010374	Fugendüse Ø 32 mm (7)
7010375	Runddüse mit Bürste Ø 32 mm (5)
7010376	Polsterdüse Ø 32 mm (4)

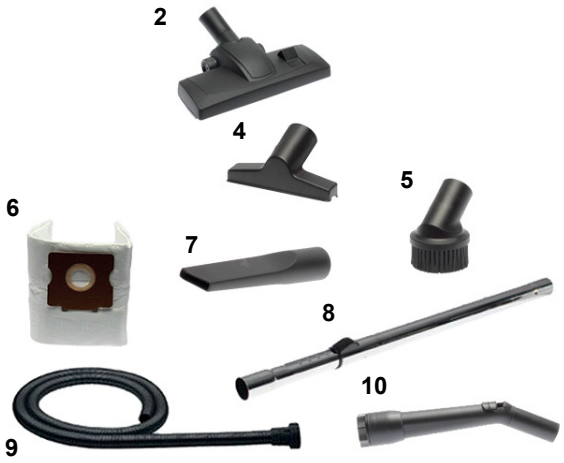

Abb. 15: Auslieferungszubehör flexCAT 116 Q

Zubehör für flexCAT 112 Q (Abb.16):

Art. Nr.:	Bezeichnung
7010300	Papierfilterbeutel (1)
7010303	HEPA-Kartuschen-Filter (2)
7010302	Poly-Kartuschen-Filter (3)
7010374	Fugendüse Ø 32 mm (4)
7010375	Runddüse mit Bürste Ø 32 mm (5)
7010376	Polsterdüse Ø 32 mm (6)
7010381	Halterung für Düsen und Saugrohr (7)
7010372	Verchromtes Teleskopsaugrohr Ø 32 mm(8)
7010382	Bodendüse mit Klappbürste (9)
7010383	Padhalter für Bodendüse mit Klappbürste (10)
7010384	Universalpad für Bodendüse mit Klappbürste (11)
7010385	Parkettpad für Bodendüse mit Klappbürste (12)

Abb. 16: Sonderzubehör flexCAT 116 Q

Zubehör für flexCAT 116 Q (Abb.17):

Art. Nr.:	Bezeichnung
7010386	Papierfilterbeutel (1)
7010302	Poly-Kartuschen-Filter (2)
7010303	HEPA-Kartuschen-Filter (3)
7010362	Abluftfilter (4)
7010381	Halterung für Düsen und Saugrohr (5)
7010372	Verchromtes Teleskopsaugrohr Ø 32 mm (6)
7010373	Bodendüse mit Klappbürste (7)
7010383	Padhalter für Bodendüse mit Klappbürste (8)
7010384	Universalpad für Bodendüse mit Klappbürste (9)
7010385	Parkettpad für Bodendüse mit Klappbürste (10)

Abb. 17: Sonderzubehör flexCAT 116 Q

8 Betrieb

GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen besteht Lebensgefahr. Eingeschaltete elektrische Bauteile können unkontrollierte Bewegungen ausführen und zu schwersten Verletzungen führen.

- Vor Beginn von Einstellungen am Spezialsauger den Netzstecker ziehen.

WARNUNG!

Das Stromkabel muss komplett ausgerollt sein, bevor das Gerät verwendet wird.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit zusammengerolltem Kabel!

Verwenden Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen!

Saugen Sie keine Gegenstände auf, die die Filterelemente beschädigen könnten (wie z.B. Glas, Metall etc.)!

ACHTUNG!

Um die Leistungsfähigkeit des Systems zu erhalten, wird empfohlen, den Polyesterfilter nach jedem Gebrauch zu reinigen und den Filterbeutel zu ersetzen, wenn er voll ist.

ACHTUNG!

Das Gerät muss vor dem Gebrauch korrekt montiert werden. Ferner ist zu prüfen, dass die Filterelemente korrekt montiert und leistungsfähig sind.

Das Gerät soll nur auf festem, ebenem Untergrund betrieben, montiert, repariert und befördert werden.

Versichern Sie sich, daß die elektrischen Daten, die auf dem Motorblock angegeben sind, mit denen des Netzes übereinstimmen, an das der Trockensauger angeschlossen werden soll, und dass der Netzstecker des Trockensaugers zur Steckdose passt.

VORSICHT!

Das Gerät ist nur für den Innenbetrieb geeignet!

ACHTUNG!

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit dem abgeschalteten Sauger hantieren.

Versorgungskabel immer auf Schäden wie Risse oder Alterserscheinungen kontrollieren. Das Kabel ggf. vor einer weiteren Benutzung ersetzen.

Das Ersetzen eines defekten Stromkabels muss vom technischen Service oder von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Versichern Sie sich beim Verwenden eines Verlängerungskabels, dass dieses die gleiche Kabel-Dimension wie das Versorgungskabel des Saugers hat, und vermeiden Sie den Kontakt der Kabel mit Flüssigkeiten oder leitfähigen Oberflächen.

WARNUNG!

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung der Netzspannung entspricht.

8.1 Starten und Stoppen

Starten

- Das Kabel abwickeln und den Stecker in eine Steckdose stecken.
- Die Ein-/Aus- Taste drücken.

Stoppen

- Das Gerät ausschalten und den Stecker abziehen.
- Beim Herausziehen des Steckers immer den Stecker, nicht das Kabel anfassen.

8.2 Dichtungskontrolle

Mit der Zeit ist es möglich, dass die Dichtungen teilweise ihre Funktion verlieren. Das führt zu einer Abnahme der Saugleistung. Wir empfehlen, in regelmäßigen Abständen die Verschlusshaken, die flexiblen Saugschläuche und die Dichtungen auf einwandfreie Funktion zu prüfen.

Prüfen Sie auch, ob die Kanten des Behälters nicht beschädigt sind.

9 Pflege, Wartung und Instandsetzung/ Reparatur

GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen besteht Lebensgefahr. Eingeschaltete elektrische Bauteile können unkontrollierte Bewegungen ausführen und zu schwersten Verletzungen führen.

- Vor Beginn von Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten den Netzstecker ziehen.
- Gerät zur Reinigung nicht in Wasser eintauchen oder mit einem Wasserstrahl waschen.

9.1 Pflege durch Reinigung

Der Trockensauger ist stets in einem sauberen Zustand zu halten.

Schutzhandschuhe

Zur Reinigung sind geeignete Schutzhandschuhe zu tragen, um sich vor Verletzungen durch Späne zu schützen.

Die Belüftungsschlitze des Motors sind sauber zu halten, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten.

ACHTUNG!

Reinigen Sie den Trockensauger nach dem Gebrauch in allen Teilen. Leeren Sie die Behälter, klopfen Sie die Filter aus und wischen Sie den Sauger mit einem Tuch ab.

Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, wenn sie nicht von Erwachsenen beaufsichtigt werden.

Wartungen und Reparaturen müssen immer von Fachpersonal ausgeführt werden. Eventuell beschädigte Teile sind nur durch Originalersatzteile zu ersetzen.

9.2 Wartung und Instandsetzung/Reparatur

ACHTUNG!

Wartungen und Reparaturen müssen immer von Fachpersonal ausgeführt werden; eventuell beschädigte Teile sind nur durch Originalersatzteile zu ersetzen.

Allgemeine Wartungshinweise

- Überprüfen Sie die Dichtungen, Plastikteile, Filter und Schalter regelmäßig auf Beschädigungen und ersetzten Sie diese wenn nötig.

Sollte der Trockensauger nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an einen Fachhändler oder an unseren Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie im Kapitel 1.2 Kundenservice.

10 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten

Tragen Sie bitte in Ihrem und im Interesse der Umwelt dafür Sorge, dass alle Bestandteile der Maschine nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.

10.1 Außer Betrieb nehmen

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.

- Entfernen Sie alle umweltgefährdende Betriebsstoffe aus dem Alt-Gerät.
- Demontieren Sie die Maschine gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile.
- Führen Sie die Maschinenkomponenten und Betriebsstoffe dem dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zu.

10.2 Entsorgung von elektrischen Geräten

Beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte eine Vielzahl wiederverwertbarer Materialien sowie umweltschädliche Komponenten enthalten.

Tragen Sie dazu bei, dass diese Bestandteile getrennt und fachgerecht entsorgt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an ihre kommunale Abfallentsorgung.

Für die Aufbereitung ist gegebenenfalls auf die Hilfe eines spezialisierten Entsorgungsbetriebs zurückzugreifen.

10.3 Entsorgung der Staubbeutel und der eingesetzten Filter

Die Staubbeutel und Filter sind aus umweltverträglichen Materialien hergestellt. Die Filter können Sie über den normalen Hausmüll entsorgen. Dies trifft auch auf den Staubbeutel zu, sofern er keinen im Hausmüll verbotenen Schmutz enthält.

10.4 Entsorgung von Schmierstoffen

Achten Sie bitte unbedingt auf eine umweltgerechte Entsorgung der verwendeten Kühl- und Schmiermittel. Beachten Sie die Entsorgungshinweise Ihrer kommunalen Entsorgungsbetriebe. Die Entsorgungshinweise für die verwendeten Schmierstoffe stellt der Schmierstoffhersteller zur Verfügung. Gegebenenfalls nach den produktspezifischen Datenblättern fragen.

11 Störungen, mögliche Ursachen und Maßnahmen

ACHTUNG!

Beim Auftreten einer der folgenden Fehler beenden Sie sofort die Arbeit mit dem Trockensauger. Bevor Sie mit der Fehlersuche beginnen, schalten Sie den Trockensauger aus und ziehen Sie den Netzstecker. Es könnte sonst zu ernsthaften Verletzungen kommen. Sämtliche Reparaturen bzw. Austauscharbeiten dürfen nur von qualifiziertem und geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

HINWEIS!

Sollten Sie die Probleme mit ihrem Sauger nicht selbst beseitigen können, dann melden Sie sich bitte bei ihrem nächsten Cleancraft-Händler. Schreiben Sie sich bitte vorher folgende Informationen vom Sauger oder von der Bedienungsanleitung auf, damit ihnen bei Ihrem Problem bestmöglich geholfen werden kann.

- Modellbezeichnung des Gerätes
- Seriennummer des Gerätes
- Baujahr
- genaue Fehlerbeschreibung

Störung	mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät arbeitet nicht.	1. Netzstecker ist nicht eingesteckt. 2. Zuleitungen defekt. 3. Schalter defekt. 4. Motor defekt.	1. Netzstecker einstecken. 2. Servicemonteur rufen. 3. Servicemonteur rufen. 4. Servicemonteur rufen.
Saugkraft lässt nach.	Verstopfungen bei Saugdüse, Saugrohr, Saugschlauch oder Filter.	1.Verstopfungen entfernen. 2. Filter reinigen oder wechseln. 3. Filterabdeckung richtig einrasten. 4. Korrekte Einbaulage des Filters überprüfen.

12 Ersatzteile

12.1 Ersatzteilbestellung

GEFAHR!

Verletzungsgefahr durch Verwendung falscher Ersatzteile!

Durch Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile können Gefahren für den Bediener entstehen sowie Beschädigungen und Fehlfunktionen verursacht werden.

- Es sind ausschließlich Originalersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden.
- Bei Unklarheiten ist stets der Hersteller zu kontaktieren.

Garantieverlust

Bei Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile erlischt die Herstellergarantie.

Die Ersatzteile können über den Vertragshändler oder direkt beim Hersteller bezogen werden. Die Kontaktdaten stehen im Kapitel 1.2 Kundenservice.

Folgende Eckdaten bei der Ersatzteilbestellung angeben:

- Gerätetyp
- Seriennummer
- Menge
- Bezeichnung
- gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten.

Angaben zum Gerätetyp, Artikelnummer und Baujahr finden Sie auf dem Typenschild, welches am Gerät angebracht ist.

Beispiel

Es muss die Abdeckung für den den Trockensauger flexCAT 112 Q bestellt werden. Die Abdeckung hat in der Ersatzteilzeichnung 1 die Nummer 2.

Bei der Ersatzteil-Bestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung (1) mit gekennzeichnetem Bauteil (Abdeckung) und markierter Positionsnummer (2) an den Vertragshändler bzw. an die Ersatzteilabteilung schicken und die folgenden Angaben mitteilen:

- Gerätetyp: **Trockensauger flexCAT 112 Q**
- Artikelnummer: **7003135**
- Zeichnungsnummer: **1**
- Positionsnummer: **2**

Die Artikelnummer Ihrer Maschine:

Trockensauger flexCAT 112 Q: 7003135

Trockensauger flexCAT 116 Q: 7003140

12.2 Ersatzteilzeichnungen

Die nachfolgenden Zeichnungen sollen im Servicefall helfen, notwendige Ersatzteile zu identifizieren. Zur Bestellung eine Kopie der Teilezeichnung mit den gekennzeichneten Bauteilen an den Vertragshändler senden.

Ersatzteilzeichnung 1 flexCAT 112 Q

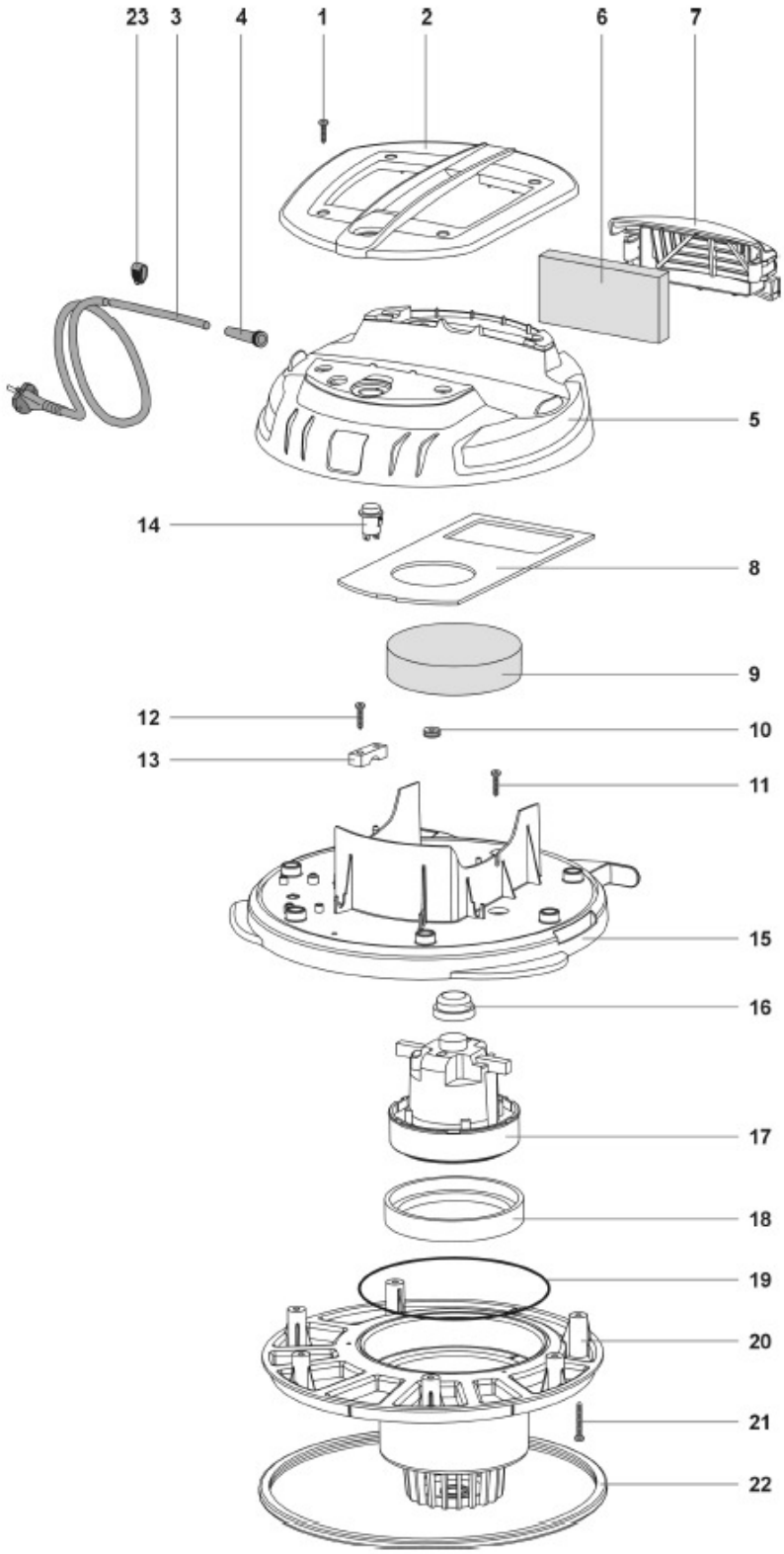

Abb. 18: Ersatzteilzeichnung 1 Kopf des Trockensaugers flexCAT 112 Q

Ersatzteilzeichnung 2

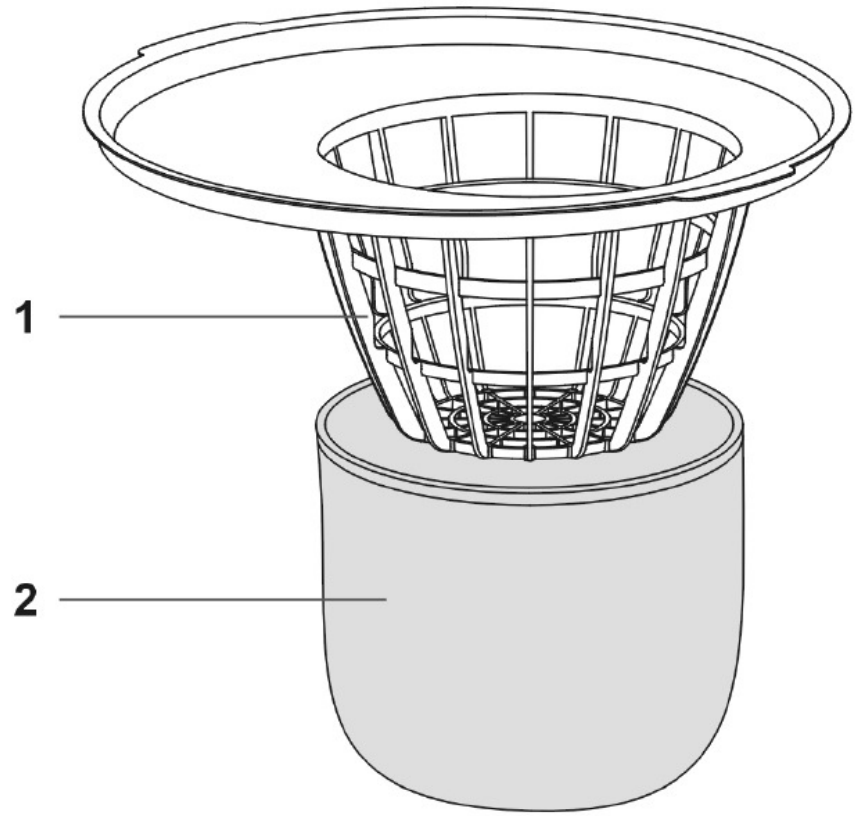

Abb. 19: Ersatzteilzeichnung 2 Hauptfilter des flexCAT 112 Q

Ersatzteilzeichnung 3

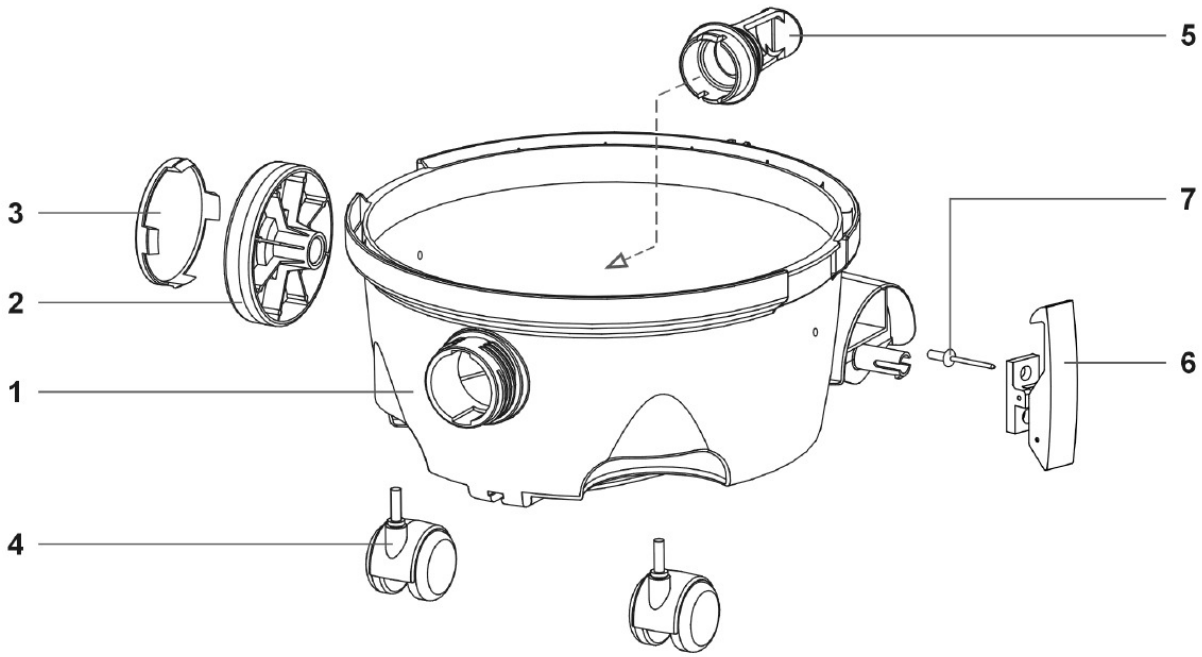

Abb. 20: Ersatzteilzeichnung 3 Unterbau flexCAT 112 Q

12.3 Ersatzteilzeichnungen flexCAT 116 Q

Ersatzteilzeichnung 1

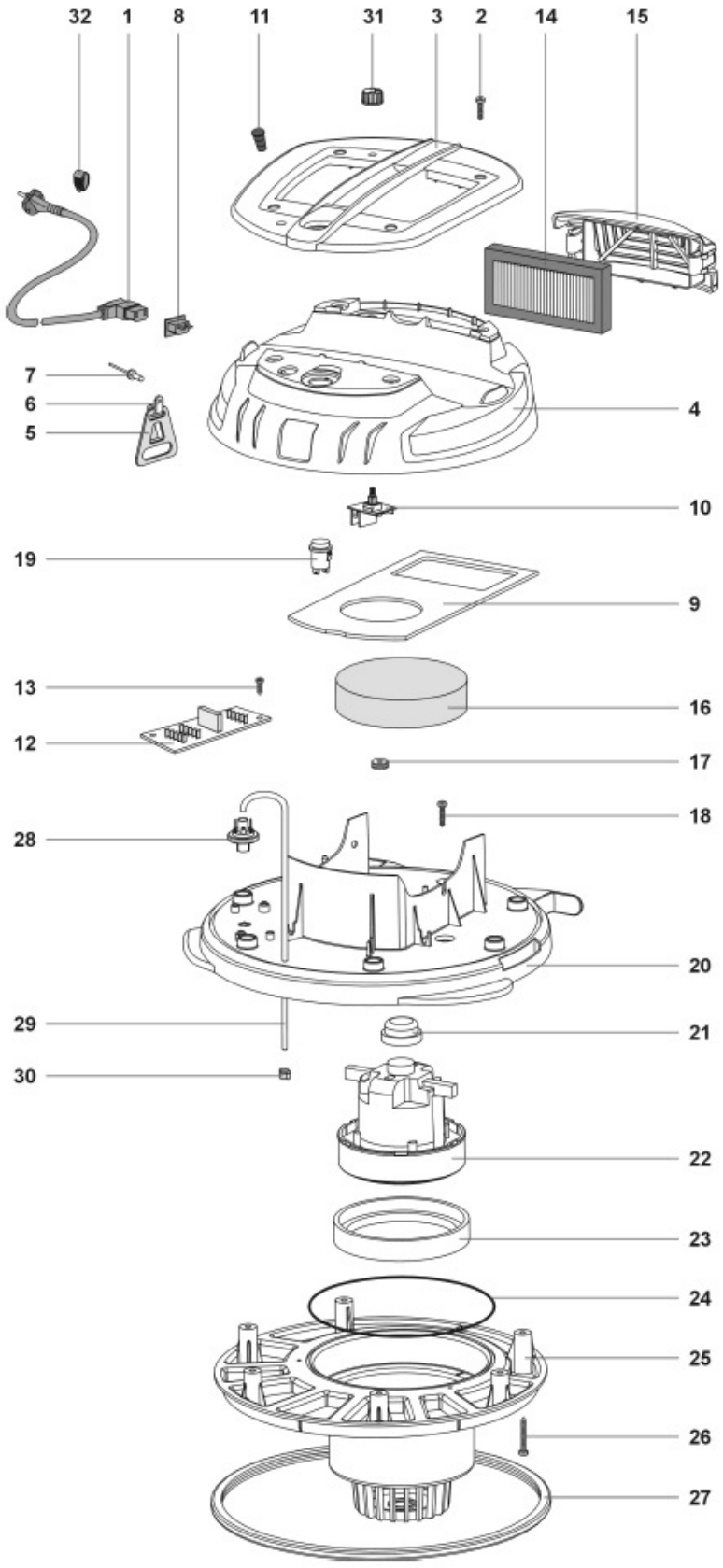

Abb. 21: Ersatzteilzeichnung 1 Kopf des flexCAT 116 Q

Ersatzteilzeichnung 2

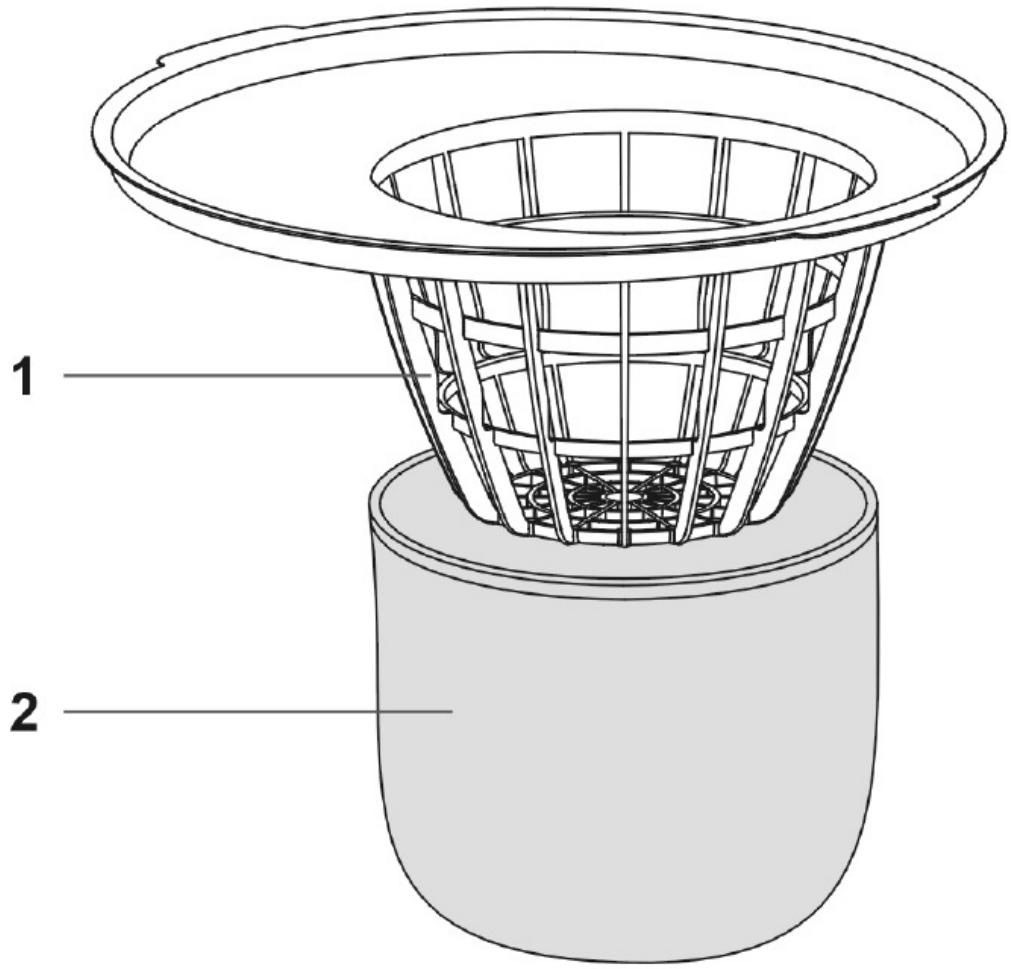

Abb. 22: Ersatzteilzeichnung 2 Hauptfilter des flexCAT 116 Q

Ersatzteilzeichnung 3

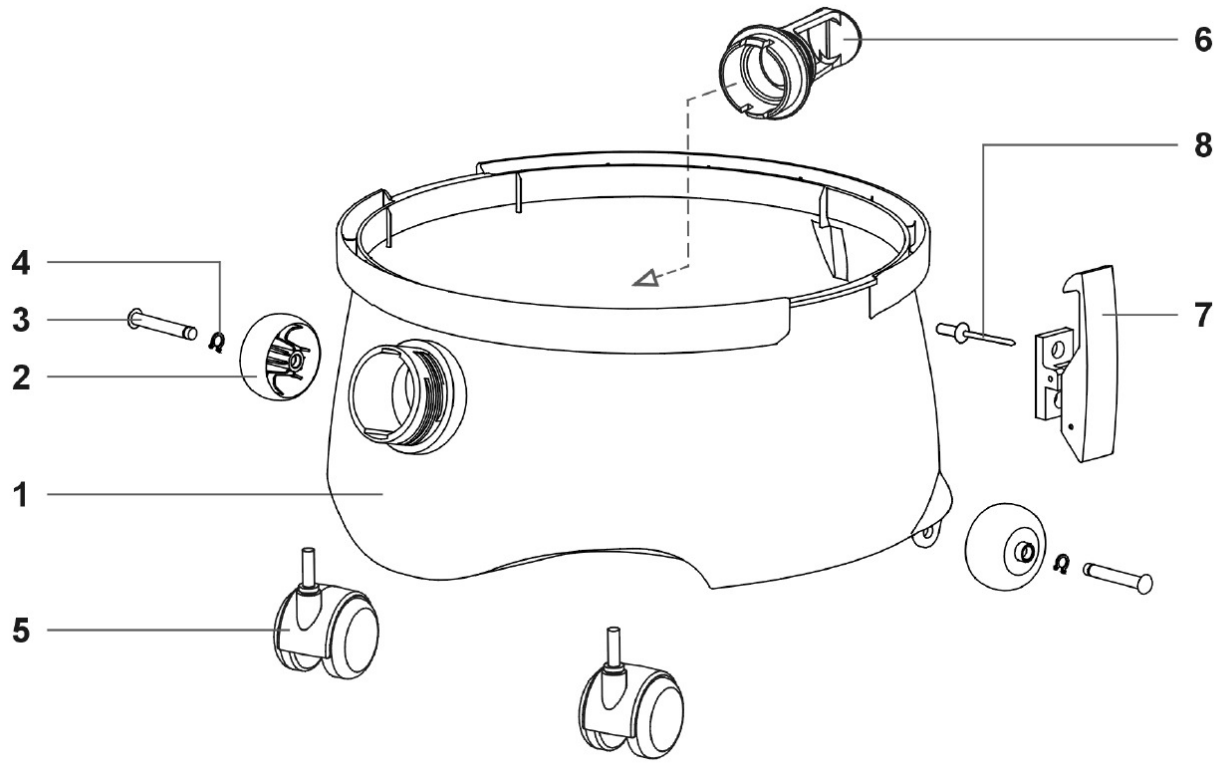

Abb. 23: Ersatzteilzeichnung 3 Unterbau des flexCAT 116 Q

13 EU-Konformitätserklärung

Nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.A

Hersteller/Inverkehrbringer:	Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103 Hallstadt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktgruppe:	Cleancraft® Reinigungstechnik
Maschinentyp:	Trockensauger
Bezeichnung der Maschine*:	**Artikelnummer:**
☐ flexCAT 112 Q	7003135
☐ flexCAT 116 Q	7003140
Seriennummer*:	_____
Baujahr*:	20_____

*füllen Sie diese Felder anhand der Angaben auf dem Typenschild aus

allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie sowie der weiteren angewandten Richtlinien (nachfolgend) – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

Einschlägige EU Richtlinien:	2011/65/EU RoHS-Richtlinie 2014/30/EU EMV-Richtlinie

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 60335-1:2012-10	Sicherheit elektrischer Geräte für den Haushaltsgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1 Allgemeine Anforderungen
DIN EN 60335-2-69:2015-07	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-69: Besondere Anforderungen für Staub- und Wassersauger einschließlich kraftbetriebener Bürsten für den gewerblichen Gebrauch
DIN EN 55014-1 :2018-08	Elektromagnetische Verträglichkeit –Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte – Teil 1 Störaussendung
DIN EN 55014-2:2016-01	Elektromagnetische Verträglichkeit –Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte – Teil 1 Störfestigkeit
DIN EN 61000-3-2:2015-03	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2 Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme
DIN EN 61000-3-3:2014-03	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3 Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen

Dokumentationsverantwortlich:	Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 07.07.2017

Kilian Stürmer
Geschäftsführer

CE

OPTIMUM